infoweekend

VOLUME 22 | Numéro 19 | 14 131 copies | LE JEUDI 22 JUILLET 2021 | **24 PAGES** | **PAPIER • WEB • MOBILE**

En route vers Tokyo !

PAGE 23

PAGE 3

Gabriel Roy / Hailey Fantastic en finale !

PRODUITS POUR VAPOTEUSE

Venez visiter notre boutique spécialisée en produits de tabac et accessoires de fumeurs !

Cigarettes toutes marques • Cigares importés • Loto Atlantique • Cigares et accessoires pour connaisseurs

**Endroit réservé aux personnes âgée de 19 ans et plus*

Lundi-vendredi: 7h à 22h Samedi: 8h à 21h
Dimanche: 10h à 19h

15 Mowin St, Unit B, Madawaska Maliseet First Nation, NB E7C 0C1, (506)-739-6402

Turgeon&associés
Assurance & services financiers

Jeannot Turgeon
Directeur

Jason Parker
Directeur du développement

Conseiller en sécurité financière
Nouveau-Brunswick et Québec
www.turgeonassocies.com

104 chemin Saint-Joseph, St-Jacques, NB E7B 0B2

KIA
506 353-2886
454, rue Victoria, Edmundston (NB) E3V 2K5
edmundstonkia.com

Louez à partir de
84 $ 2,99 %
par semaine
Pour 60 mois | Acompte: 0 $
Incluant la réduction de fidélité de 1 %

infoweekend papier.web.mobile

Véhicules électriques: le Conseil de conservation du NB lance des fleurs à Fredericton

Les véhicules électriques arrivent plus vite qu'on pense.

● STÉPHANE PAQUETTE

La plupart des gouvernements mettent en place des programmes pour inciter les automobilistes à prendre un virage vert.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick vient de lancer un programme étalé sur trois ans pour accélérer la transformation du parc de véhicules dans la province, une initiative qui vise évidemment à remédier aux changements climatiques.

Le Conseil de conservation du Nouveau-Brunswick (CCNB) parle d'un grand pas en avant pour l'environnement.

«Le programme d'incitatifs du Nouveau-Brunswick fait partie des programmes les plus généreux de l'Atlantique, est relié aux incitatifs fédéraux et sera pratique pour les consommateurs lorsque les concessionnaires automobiles auront en main tous les documents nécessaires à cet égard, cet automne», explique Louise Comeau, directrice du programme Solutions pour le changement climatique et l'énergie du CCN.

Selon le programme annoncé, les gens qui décident d'acheter ou de louer un véhicule électrique ou hybride neuf seront admissibles à un remboursement maximal de 5000 $. Cela s'ajoute aux 5000 $ du gouvernement fédéral.

Les véhicules d'occasion sont évidemment aussi visés par ce programme.

Les personnes qui sont admissibles à un rabais sur un véhicule électrique pourront aussi recevoir un rabais de 750$ pour l'achat et l'installation d'une borne de recharge résidentielle de niveau 2.

Le but derrière tout ça est de réduire la pollution et de réduire les coûts engendrés par l'utilisation d'un véhicule à essence.

Selon Énergie Nouveau-Brunswick, l'utilisation d'un véhicule électrique permet d'économiser en moyenne 1500$ par année en carburant.

On estime que chaque voiture génère en moyenne 4,6 tonnes de dioxyde de carbone par année.

Le CCNB souhaite également que les usines qui utilisent des combustibles fossiles soient éliminées au cours des 10 prochaines années et remplacées par des énergies renouvelables.

Le Nouveau-Brunswick rejoint donc ses voisins de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve-et-Labrador, qui offrent déjà des programmes similaires.

Le programme le plus généreux au pays se trouve au Québec, qui offre des rabais pouvant aller jusqu'à 8000$.

«Le Nouveau-Brunswick rejoint le club des VE, et fait un véritable pas en avant pour aider la province à se préparer en vue des nouvelles normes fédérales selon lesquelles la vente des véhicules à moteur à combustion interne sera interdite d'ici à 2035», constate Louise Comeau.

«Lors des prochaines révisions, il faudra envisager de tenir compte des besoins des ménages à faible revenu dans le cadre du programme d'incitatifs du N.-B.»

infoweekend
papier.web.mobile

Gabriel Roy / Hailey Fantastic en finale !

Gabriel Roy, que l'on connaît également comme Hailey Fantastic, est emballé de participer à la finale du concours «Khrome Queen/King». Photo contribution

Gabriel Roy, que l'on retrouve derrière la drag queen Hailey Fantastic, a réussi à se tailler une place lors de la finale du concours «Khrome Queen/King».

● CHRISTINE THÉRIAULT

Les spectateurs pourront être de la partie que ce soit en présentiel, au Klub Khrome de Fredericton, ou virtuellement, le 24 juillet.

Les jours avant de participer à la ronde préliminaire, Gabriel Roy ressentait une certaine nervosité, notamment en raison du fait qu'il avait peu d'expérience sur scène.

«Je sais que je dois commencer quelque part. Je souhaite m'amuser et tant mieux si j'accède à la finale», a-t-il affirmé.

La nervosité s'est fait particulièrement sentir quelques instants avant de monter sur les planches.

«Nous devions attendre notre tour à l'étage supérieur et nous devions descendre durant la prestation précédente. À ce moment, j'étais vraiment nerveux. Finalement, ç'a vraiment bien été!»

«Deux de mes amis étaient dans la salle et m'ont dit que les gens avaient aimé mon choix de chanson, Love You Like a Love Song de Selena Gomez. (...) Lors de l'intermission, le DJ est venu me dire que plusieurs personnes de la région m'appuyaient sur Zoom.»

Lors du dévoilement des résultats, Gabriel Roy confie avoir été extrêmement surpris d'apprendre qu'Hailey Fantastic sera de retour à Fredericton, le 24 juillet, afin de participer à la finale.

«Afin de déterminer les six finalistes, le public a voté pour cinq participants parmi les 12. Les participants ont déterminé qui serait le dernier finaliste. Nous devions voter pour notre participant favori, sauf pour soi-même. Parmi les finalistes, on retrouve cinq drag queens et un drag king.»

«Personnellement, ce n'est qu'à ma sortie du Klub Khrome que j'ai réalisé que participerai à la finale.»

Fier de sa prestation, Gabriel Roy a adoré son expérience et le fait de côtoyer les autres participants.

«J'ai aimé faire la connaissance d'autres drag queens et drag kings. C'était comme si nous nous connaissions depuis plus longtemps et il régnait un esprit d'entraide ainsi que de collaboration. Nous formons vraiment une belle communauté! »

«J'ai reçu beaucoup de commentaires positifs à propos de ma prestation ainsi que quelques conseils. Cette expérience et le fait que je participerai à la finale me confirment que je suis au bon endroit et que je fais la bonne chose.»

D'ici le jour J, Gabriel Roy se consacrera à la préparation de son répertoire ainsi qu'au «look» d'Hailey Fantastic.

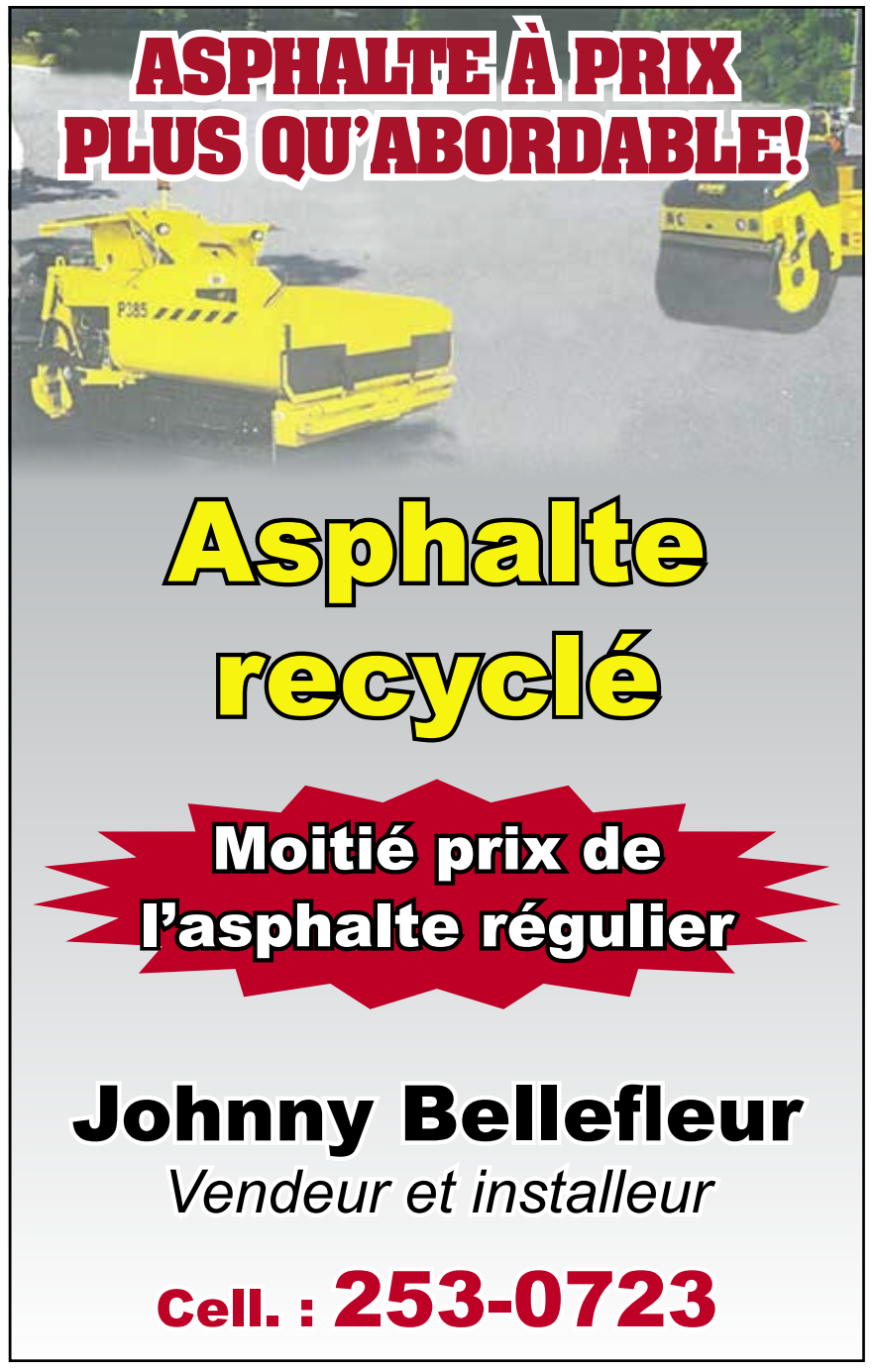
«Lors de la ronde préliminaire, je n'avais qu'une chanson et un look à préparer. Toutefois, lors de la finale, je dois choisir une chanson ainsi qu'apprendre I Love Myself Today de Bif Naked. Une fois que les prestations individuelles seront terminées, les deux derniers finalistes s'affronteront lors d'un Lip Sync Battle. D'ici la finale, j'écouterai constamment mes deux chansons.»

Gabriel Roy affirme que remporter ce concours serait un bel accomplissement.

«Je serais aux anges et... les 1000 $ à gagner m'aideraient beaucoup.»

Le résultat lors de la finale sera déterminé par un jury et le public. Les gens qui souhaitent assister à cette soirée de façon virtuelle sont invités à faire parvenir un courriel (en anglais) à novagynadragqueen@gmail.com en précisant qu'ils souhaitent visionner le spectacle. Par la suite, ils recevront un code afin d'effectuer un transfert électronique de 5$ par personne.

«Le spectacle débutera à 21h et à l'intermission, tous sont invités à voter pour Hailey Fantastic», affirme Gabriel Roy.



infoweekend
papier.web.mobile

JOURNAL HEBDOMADAIRE
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR:

Brunswick News Inc.

Telephone : 506-739-5025
Site : www.infoweekend.ca
Courriel journalistes : info@infoweekend.ca

JOURNALISTES:
Bobby Therrien
therrien.bobby@brunswicknews.com

Christine Thériault
theriault.christine@brunswicknews.com

Daniel Goulet
goulet.daniel@brunswicknews.com

DIRECTEUR DES VENTES LOCALES :
Hermel Volpé • (506) 875-6578
volpe.hermel@brunswicknews.com

PETITES ANNONCES:
(506)739-5025

PUBLICITÉ
Michel Desroches
desroches.michel@brunswicknews.com

Louise Bélanger
belanger.louise@brunswicknews.com

LIVRAISON DE CIRCULAIRES
1 888 580-2121
carrierhotline@brunswicknews.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE/LIVRAISON:
Tél: 1-800-332-3329
distributionNB@brunswicknews.com

Publié chaque mercredi par NB Distributors, Info Weekend est une division de Brunswick News Inc. Le contenu de cette publication est protégé par les droits d'auteur et peut seulement être reproduit à des fins personnelles et non commerciales. Tous les droits sont réservés et l'utilisation commerciale est interdite. Pour utiliser ce matéri-el, vous devez d'abord obtenir l'autorisation du propriétaire de droits d'auteur. Pour plus de renseignements, communiquez avec le directeur général ou le rédacteur en chef.

Numéro d'enregistrement # 0040010346

Veuillez retourner les copies non-livrables

(adresses canadiennes) à l'adresse suivante :

Département de distribution C.P. 1001, Moncton, N.-B.

Publication mail agreement #0040986516

La semaine de quatre jours là pour rester chez Merritt Press

Près d'un an après avoir implanté la semaine de travail de quatre jours, la propriétaire de Merritt Press, Rebecca Ellis, est catégorique: pas question de rebrousser chemin.

● CHRISTINE THÉRIAULT

Rebecca Ellis est fière d'avoir osé innover en implantant la semaine de travail de quatre jours au sein de son entreprise. Photo: Christine Thériault/Info Weekend

En août et septembre 2020, le personnel de cette entreprise de Grand-Sault a implanté la semaine de quatre jours comme un projet pilote. Étant donné qu'aucun membre du personnel ne souhaitait revenir en arrière après deux mois, on a prolongé l'expérience,

Un an plus tard, ils travaillent toujours seulement quatre jours par semaine.

L'entrepreneure est fière d'avoir osé aller de l'avant avec le concept non conventionnel.

«Je trouve qu'il est intéressant de voir que le concept de la semaine de travail de quatre jours suscite de l'intérêt dans plusieurs pays, ainsi qu'à divers endroits au Canada. Selon des recherches et des études, il n'y aurait pratiquement que du positif qui soit associé à cette façon de faire.»

«Je suis une personne qui n'a pas peur d'essayer de nouvelles choses. Si ça n'avait pas fonctionné, j'aurais tout simplement passé à autre chose et ressenti la satisfaction d'avoir essayé. Chose certaine, je ne regrette aucunement la décision qui a été prise l'an passé.»

D'après Rebecca Ellis, l'impact de la semaine de travail de quatre jours sur son équipe et elle se fait sentir sur différents plans, dont l'atmosphère de travail.

«Ça fonctionne très bien et j'ai la chance de travailler avec une équipe qui est heureuse! Les employés sont aussi productifs et j'oserais même dire plus. Lorsqu'ils quittent le bureau, ils sont toujours à jour dans leur travail et peuvent profiter d'une journée de congé supplémentaire.»

«Après une fin de semaine de trois jours, les employés sont également plus motivés et reposés.»

Tout en précisant que les dépenses de l'entreprise sont à la baisse, Mme Ellis indique que sa situation financière s'est améliorée.

«Quant aux employés, ils sont prêts à laisser tomber quelques heures de travail afin de profiter d'une journée de congé supplémentaire. Cette dernière est très importante pour eux. Dans l'ensemble, l'impact de la semaine de travail de quatre jours est très positif.»

Bien qu'elle n'ait pas toujours été en mesure de tirer avantage elle même de la semaine de travail de quatre jours, Rebecca Ellis est heureuse d'avoir pu en profiter à quelques reprises.

«Je réussis à avoir une fin de semaine de trois jours au moins toutes les deux semaines. Si je veux vraiment profiter de trois jours de congé, il m'arrive de travailler un peu durant la soirée.»

Même si elle n'a pas l'intention de revenir à la semaine de travail de cinq jours, Mme Ellis précise qu'elle demeure tout de même flexible à l'égard de ses employés.

«Si des employés souhaitent continuer de travailler 40 heures par semaine, ils réussissent à faire quatre jours de travail. Récemment, j'ai embauché une nouvelle employée et je lui ai proposé quelques options. Elle a pris sa décision et tous sont en accord. Selon moi, l'important est d'avoir des employés sur place de l'ouverture à la fermeture. Quant aux clients, ils peuvent venir faire leurs achats jusqu'à 18h au lieu de 17h30, ce qui leur donne plus de flexibilité.»

Bien que sa décision d'implanter la semaine de travail de quatre jours ait suscité de l'intérêt et piqué la curiosité d'autres entrepreneurs de la région, la propriétaire de Merritt Press ne croit pas que d'autres aient emboîté le pas.

«Peut-être qu'ils craignent de faire l'analyse ou le travail pour en arriver là. Il est vrai que lorsque l'on souhaite adopter cette façon de faire, on se dirige vers l'inconnu... Ici, nous avons essayé, ç'a fonctionné et pour l'instant, je n'ai pas l'intention de revenir en arrière.»

COVID-19 : Des trousses de dépistage gratuites pour les entreprises du Nouveau-Brunswick

Depuis plus d'une semaine déjà, des chambres de commerce du Nouveau-Brunswick ont commencé leur processus de distribution de trousses de dépistage rapide de la COVID-19 destinées aux entreprises.

● BOBBY THERRIEN

-- Photo : Bobby Therrien/Info Weekend

Les chambres de commerce du Grand Moncton, de Fredericton, d'Edmundston et de Saint-Jean ont récemment annoncé un plan de distribution gratuite de trousses de dépistage rapide de la COVID-19 aux petites et moyennes entreprises et organisations du Nouveau-Brunswick.

Selon les différents porte-parole de ces organisations, ce plan a comme objectif de continuer à assurer la sécurité du public en offrant un outil de prévention.

La directrice générale de la Chambre de commerce d'Edmundston, Cathy Pelletier, affirme qu'une douzaine d'entreprises ont fait une demande pour recevoir une commande de ces trousses.

« On a passé le stade d'ajustement. On a fait parvenir des formulaires aux entreprises et on attend que ces formulaires reviennent. On a commencé à distribuer. »

Ce sont 12 000 tests de dépistage qui ont été envoyés à la Chambre de commerce d'Edmundston. Ceux-ci pourront être distribués dans l'ensemble du Nord-Ouest.

Mme Pelletier souhaite donc que les entreprises de la région tirent profit de l'utilisation de ces trousses.

« C'est certain que l'on souhaite qu'il y ait un certain intérêt, car ce sont des tests qui sont gratuits. C'est un peu pour prévenir et assurer la poursuite des activités de façon sécuritaire. On ne sait jamais, des fois il y a des gens qui sont asymptomatiques ou qui ont des symptômes légers. »

« Même si la situation va bien, il est important d'avoir ces tests, car c'est pour assurer la sécurité du public. Des entreprises qui font du camionnage, par exemple, vont continuer d'envoyer des gens un peu partout dans le pays. »

Une étudiante a été embauchée pour une période de 12 semaines, afin d'assurer cette nouvelle responsabilité de la Chambre de commerce d'Edmundston.

Le processus est relativement simple selon Cathy Pelletier. Toutes les entreprises et organisations participantes doivent signer un document contenant des directives sur la façon d'utiliser les tests rapides.

Chaque entreprise doit aussi désigner une personne responsable de communiquer les résultats à la chambre de commerce si une personne a dû subir un de ces tests.

L'organisme se charge ensuite de relayer ces résultats aux gouvernements provincial et fédéral.

Tout comme ses homologues des autres chambres de commerce à participer à cette initiative, Mme Pelletier croit que même si la province s'approche de plus en plus de la phase verte, il demeure important d'avoir des éléments en place pour prévenir des éclosions potentielles.

« Il n'y a personne qui va être à l'abri de rien, car la COVID-19 va rester avec nous pendant un bon bout. Avec les nouveaux variants qui s'en viennent, c'est encore plus le cas. Dans ce contexte, au moins on aura ces tests. On ne dit pas que ce sera efficace à 100 %, mais c'est un outil que l'on a à la disposition de nos entreprises alors pourquoi pas s'en servir? », a mentionné Cathy Pelletier.

« Comme la Dre (jennifer) Russell en a beaucoup parlé, la phase verte du rétablissement consiste à «vivre avec la COVID», ce qui signifie qu'à mesure que les Néo-Brunswickois se font vacciner, les futurs cas de COVID-19 sont beaucoup plus susceptibles d'être asymptomatiques. Le dépistage systématique en milieu de travail des personnes qui ne présentent pas de symptômes deviendra donc un outil plus important qu'aux premiers jours de la pandémie », a affirmé pour sa part Krista Ross, PDG de la Fredericton Chamber of commerce.

Les entreprises et les organisations qui souhaitent avoir accès aux trousses de dépistage rapide pour leur milieu de travail peuvent le faire en contactant la Chambre de commerce participante située le plus proche de leur région.

DANIEL THIBODEAU
DENTUROLOGISTE
Dentier complet, partiel, réparation et remoulage
5, rue Will Sainte-Anne, N.-B.
Heures de bureau :
Lundi, Mardi et Mercredi :
9h à 16h
Sur rendez-vous seulement :
(506) 445-2783
SANS FRAIS : 1-866-445-2783

Nettoyeur et Polisseur d'Autos ROYAL
10e ANNIVERSAIRE
10$ de rabais
Sur présentation de cette annonce
Sur l'ensemble d'un nettoyage et cirage complet
• Lavage intérieur / extérieur et cirage
• Lavage intérieur/extérieur et polissage
• Shampoing des tapis, moteur, remise à neuf
Valide jusqu'au 30 sept 2021
37, Mgr Plourde, Edmundston, N.-B. 736-9661

infoweekend papier.web.mobile

Une Miss Teen Universe Canada madawaskayenne ?

À sa première participation à un événement du genre, Marilou Landry tentera de devenir la toute première Miss Teen Universe Canada.

● BOBBY THERRIEN

L'adolescente d'Edmundston fait partie d'un groupe de 10 concurrentes qui ont été sélectionnées pour prendre part à ce premier concours Miss Teen Universe Canada.

Pour l'instant, Marilou estime que son expérience a été plus que positive, elle qui en apprit davantage sur les rouages de ce type d'événement.

« C'est un plus petit format pour commencer, mais moi j'aime ça. Ça me permet de connaître les autres filles et de former des relations, même si c'est en ligne (...) On a aussi de l'aide de personnes au sein de l'organisation, dont une ancienne gagnante de "pageant" et le propriétaire d'une agence de mannequins. »

En raison des restrictions en lien avec la COVID-19, le concours se déroule de façon virtuelle.

« Pour une première expérience, j'aime vraiment ça. C'est sûr que c'est stressant de le faire en ligne, car étant donné que l'on n'est pas tous au même endroit, il faut maximiser son temps pour faire ses choses. »

« Cependant, c'est vraiment intéressant. C'est sûr que j'aurais aimé en faire un en personne, mais on ne sait jamais. J'espère avoir l'expérience un jour, parce que j'aime vraiment ça. »

Marilou Landry s'intéresse à ce type de concours depuis un certain temps déjà. Elle raconte que c'est après avoir vu des publicités par rapport à Miss Teen Universe Canada sur les réseaux sociaux qu'elle a décidé de s'y inscrire.

« Je me suis dit que j'allais essayer de représenter le Nouveau-Brunswick. J'ai eu un courriel après avoir envoyé mon formulaire d'inscription pour m'inviter à une entrevue. J'ai passé l'entrevue et environ une semaine après, j'ai eu un courriel qui me disait que j'avais été choisie parmi les finalistes au niveau national. »

Le processus comprend diverses facettes. Il y a la partie concours de beauté, au cours de laquelle les participantes devront défiler, à partir de chez

SUITE À LA PAGE 7

Mon objectif avec ça était d'avoir une occasion de parler de la confiance en soi. Je voulais montrer aux autres que même si ce n'est pas toujours facile, tu peux réaliser tes rêves et foncer dans la vie.

- Marilou Landry

MARCHÉ BONICHOIX
746, rue Principale, St- Léonard N.-B. E7E 2H7 • (506) 423-6080
ALCOOL NB LIQUOR
Grand choix de boisson d'été disponible
Le Bistro a des repas chaud prêt pour le souper!
22 au 28 juillet
2,49$/lb Côtelettes de porc désossées
2/8$ Bacon Mére Michel 375g
10/3$ Épis de maïs
2,99$/lb Cerises
1,99$/dz Pain Compliments pour hot dog et hamburger
4/10$ Lays croustille
5.99$ Tarte St Donat 300-620g
6/2,99$ Kaiser rolls
3/4,98$ Aylmer tomates en cannes 796ml

SUITE DE LA PAGE 6

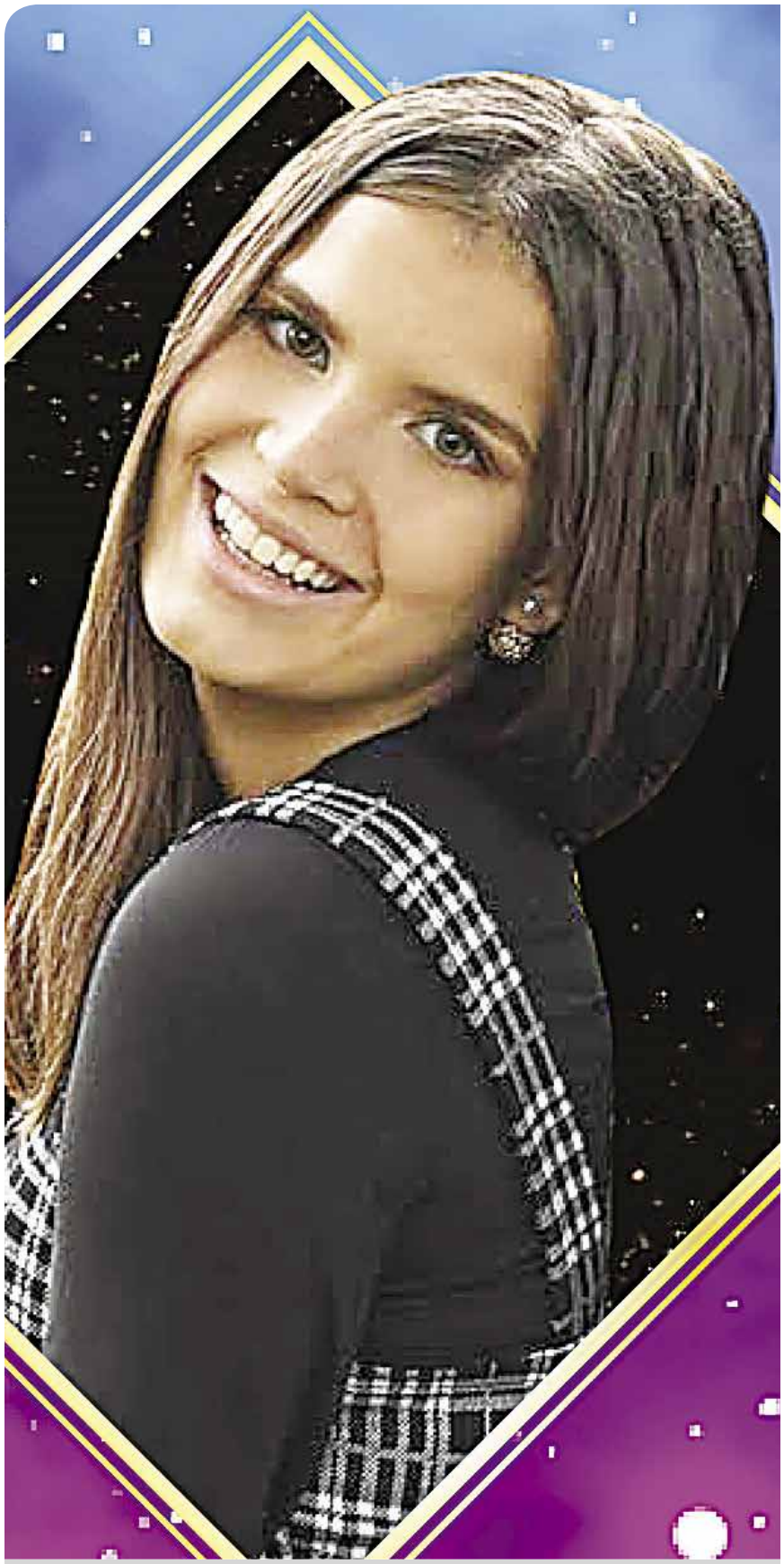
elles, en robe et en habit de sport.

Elles devront aussi présenter un talent qui les distingue des autres. Et elles devront aussi être passablement actives sur les réseaux sociaux.

Il y a aussi des entrevues réalisées avec les juges pendant lesquelles les concurrentes répondent à une série de questions leur permettant d'en dévoiler davantage au sujet de leur personnalité.

Chaque participante a aussi eu à se choisir une cause ou un thème qu'elle devra aborder. Dans le cas de Marilou, il s'agit de la confiance en soi.

Elle explique que cet aspect est d'ailleurs l'un des plus importants, et a été l'une des choses qui l'ont incité à participer à Miss Teen Universe Canada.



-- Photo : contribution/Miss Teen Universe Canada

« Mon objectif avec ça était d'avoir une occasion de parler de la confiance en soi. Je voulais montrer aux autres que même si ce n'est pas toujours facile, tu peux réaliser tes rêves et foncer dans la vie. Ces concours-là, ce n'est pas juste des concours de beauté. On n'est pas juste jugé sur notre visage ou notre corps. On est aussi jugé sur ce que l'on a à dire. »

« C'est facile de juger de l'extérieur, mais c'est plaisant de le voir de l'intérieur. J'aime montrer les deux côtés de la médaille. »

En plus du titre convoité de Miss Teen Universe Canada, d'autres prix seront aussi décernés lors de la grande finale canadienne qui sera diffusée le 25 juillet sur YouTube et Facebook.

L'un de ceux-là sera le prix : Choix du public. Les gens ont d'ailleurs l'occasion de voter pour Marilou Landry en se rendant sur les pages Facebook ou Instagram du concours Miss Teen Universe Canada et en cliquant sur l'icône «J'aime» ou «Like».

Si elle remporte le concours principal, Marilou aura la chance de s'envoler pour Dubaï pour deux semaines en octobre et novembre afin de participer au volet international. Pendant un an, elle disposera aussi d'une plateforme pour continuer de parler de sa cause.

L'adolescente de 17 ans ne se fait toutefois pas trop d'attentes à ce sujet. Elle s'est dite très heureuse d'avoir eu la chance d'être choisie pour ce concours.

« Les filles ont toutes travaillé tellement fort pour se rendre là. Je sais que celle qui va gagner va faire une super de bonne "job" et représentera bien le Canada. »

« De mon côté, juste le fait d'avoir mis les efforts pour me rendre là et parler de l'estime de soi aux gens, c'est déjà une réussite pour moi. »

infoweekend
papier.web.mobile

Le Canada ouvre ses frontières aux Américains vaccinés le 9 août

C'est à compter du 9 août que les citoyens et résidents permanents entièrement vaccinés des États-Unis, qui vivent actuellement dans ce pays, pourront entrer au Canada pour un voyage non essentiel sans avoir à s'isoler.

● ADAM HURAS

Le gouvernement fédéral en a fait l'annonce le 19 juillet.

Selon un communiqué, les voyageurs américains qui ne sont pas entièrement vaccinés et tous les autres ressortissants étrangers continueront d'être interdits d'entrée au Canada, sauf s'ils bénéficient déjà d'une exemption précisée dans les décrets pris au titre de la Loi sur la mise en quarantaine.

Pour avoir le droit d'entrer au Canada, les citoyens et résidents Américains permanents qui sont entièrement vaccinés doivent avoir reçu toutes les doses recommandées d'un vaccin ou d'une combinaison de vaccins approuvés par le gouvernement du Canada au moins 14 jours avant d'entrer au Canada.

Le pays dans lequel les voyageurs ont reçu leurs vaccins n'a pas d'importance pourvu qu'ils fournissent des preuves en anglais, en français, ou sous forme de traduction certifiée conforme (ainsi que le document original), attestant de leur vaccination.

De plus, le 7 septembre, à condition que la situation au Canada le permette, le gouvernement entend ouvrir ses frontières aux voyageurs qui se déplacent pour des raison non-essentielles, peu importe le pays d'où ils arrivent, s'ils ont été entièrement vaccinés au moyen de vaccins autorisés par le gouvernement du Canada au moins 14 jours avant leur arrivée au Canada.

Par ailleurs, les voyageurs entièrement vaccinés doivent entre autres :

-fournir numériquement leurs renseignements liés à la COVID-19, dont une preuve de vaccination, au moyen d'ArriveCAN (application ou portail Web) avant leur départ pour le Canada (sous réserve de certaines exceptions);

-répondre aux exigences relatives aux tests de dépistage préalable à l'entrée;

-n'avoir aucun symptôme à leur arrivée;

-être en mesure de présenter à un fonctionnaire, s'il en fait la demande, une copie papier ou numérique de leur attestation de vaccination en anglais ou en français (ou une traduction certifiée, ainsi que le document original).

Le Nord-Ouest fait un pas de plus pour protéger l'environnement

Plusieurs communautés du Nord-Ouest ont atteint, en mai dernier, la première étape du programme de la Convention mondiale des maires pour le climat et l'énergie Canada (CMMC).

● BOBBY THERRIEN

La Fédération canadienne des municipalités (FCM) et le Conseil international pour les Initiatives écologiques communales Canada (ICLEI Canada) ont d'ailleurs offert leurs félicitations aux municipalités d'Edmundston, de Haut-Madawaska, de Rivière-Verte, de Saint-Léonard et de Saint-Quentin.

Adrian Prado, analyste du territoire de la CSRNO, s'est réjoui de cette nouvelle.

« C'est grâce à la proactivité et l'initiative des communautés du Nord-Ouest face à l'urgence climatique que cette première phase a pu être complétée. Bien qu'il nous reste beaucoup de travail à accomplir, nous pouvons être fiers de la participation des municipalités de notre petit coin de pays à des initiatives pancanadiennes et internationales tel que la CMMC ».

Ce projet a été initié par les municipalités membres de la Commission de services régionaux Nord-Ouest (CSRNO), en 2018, lorsque l'organisme est devenu la première association de municipalités signataires de la CMMC au Canada lors du projet pilote Villes-vitrines de la Convention mondiale des maires pour le climat.

L'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (AFMNB), partenaire du projet, a appuyé l'initiative dès ses débuts en partageant l'expertise de son équipe.

« Grâce à leurs efforts, ces cinq municipalités se positionnent comme des modèles pour faire avancer l'action climatique locale », a déclaré Michel Soucy, président de l'AFMNB.

Selon le maire de la Communauté de Haut-Madawaska et président de la CSRNO, Jean-Pierre Ouellet, plusieurs efforts ont été déployés par ces municipalités pour permettre la réduction des gaz à effet de serre.

« Par exemple, à l'aréna de Saint-François, au lieu d'utiliser de l'huile à chauffage, on est passé au gaz propane. Dans d'autres édifices de la municipalité et équipement, on a fait un inventaire pour déterminer ce que l'on produisait comme GES. On voulait aussi voir de quelle manière on pouvait réduire notre empreinte écologique. »

Le maire de la Communauté de Haut-Madawaska, comme les autres municipalités participantes, ne s'arrêtera pas là. Il assure que d'autres projets seront développés dans le futur afin de continuer à mettre l'accent sur le développement durable et le respect de l'environnement.

« Si je reviens encore à l'aréna de Saint-François, on va apporter d'autres changements, comme l'amélioration du système de refroidissement et l'isolation, afin que le bâtiment soit plus écoénergétique. On a aussi le centre de loisirs de Baker-Brook, qui ne respecte plus les normes. Dans nos devis, on veut un bâtiment qui va rencontrer les plus hauts standards en termes d'économie d'énergie. »

Plus de 10 000 municipalités à travers le monde sont signataires de la CMMC.

Turn your love of fresh air and exercise into

EXTRA CASH

and have time to enjoy your regular day!

Transformez votre amour de l'air frais et de l'exercice en

REVENU SUPPLÉMENTAIRE

et prenez le temps de profiter de votre journée habituelle!

Daily small package and newspaper as well as weekly flyer courier routes now available!

CONTACT US FOR OPPORTUNITIES IN YOUR AREA!

Des routes de livraison de petits colis, journaux quotidiens et circulaires sont désormais disponibles!

CONTACTEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE LES OPPORTUNITÉS DANS VOTRE RÉGION!

1-800-332-3329

recruitment@brunswicknews.com

BNI

infoweekend papier.web.mobile

Les organisateurs du Marché agricole de Grand-Sault sollicitent l'appui de la communauté

Organisé au profit du Marché agricole de Grand-Sault, une nouvelle collecte de fonds, un tirage d'élimination se poursuit jusqu'au 4 septembre. Objectif: vendre 1000 cartes au coût de 25 $.

● CHRISTINE THÉRIAULT

Membre du conseil d'administration du Marché agricole et responsable du tirage, Danny Soucy, rappelle qu'une autre collecte de fonds avait lieu antérieurement.

«Nous vendions des billets à un dollar et le gagnant remportait un panier contenant des produits qui étaient remis par les marchands. (...) La pandémie a rendu les choses difficiles et entraîné des dépenses supplémentaires pour le Marché, que ce soit pour l'achat de matériel, la rémunération de gens pour veiller au respect des normes, etc.»

«En 2021, nous avons commencé la saison à temps, mais avec un petit déficit. Nous voulions trouver une façon d'amasser des sous supplémentaires sans devoir augmenter le coût de location des tables pour nos marchands.»

D'après M. Soucy, si le tirage d'élimination remporte le succès escompté, le Marché agricole de Grand-Sault pourrait notamment récupérer les pertes enregistrées en 2020 ainsi que verser des sous dans ses coffres afin d'améliorer ses installations.

On peut apercevoir le responsable du tirage d'élimination et membre du conseil d'administration du Marché agricole de Grand-Sault, Danny Soucy, en compagnie de la présidente, Mylène Bernier. Photo Christine Thériault, Info Weekend

«Plusieurs personnes croient que c'est la Ville de Grand-Sault qui organise le marché, ce qui n'est pas le cas. La Ville est propriétaire du bâtiment et le Marché agricole est un organisme sans but lucratif.»

«La Ville nous donne toujours un bon coup de pouce, mais si des améliorations doivent être faites aux installations, le Marché est responsable d'une partie. En tant qu'organisme sans but lucratif, nous pouvons aussi soumettre des demandes de subventions pour réaliser divers projets.»

Enthousiaste, M. Soucy donne un aperçu du fonctionnement du tirage d'élimination.

«J'ai déjà organisé ce type de tirage au profit du Relais pour la vie. C'était plaisant et la gagnante était comblée!»

M. Soucy indique que le tirage débutera au cours de la matinée du 4 septembre, au Marché. Les noms des participants seront affichés sur le tableau d'élimination. Lorsqu'un nom sera pigé, il sera retiré du tableau. Des chèques-cadeaux de 50 $ seront remis en cours de route, soit détenteur du premier billet pigé, du 100e, du 200e, etc.

«Plus nous vendrons de cartes, plus le montant du gros lot sera élevé. (...) Si des gens se procurent des cartes, nous nous assurerons qu'ils reçoivent leur marchandise.»

Tout en souhaitant que les gens participent en grand nombre, M. Soucy espère que ce tirage d'élimination deviendra une activité annuelle.

«Au fil du temps, nous aimerions offrir davantage de produits locaux en prix. Cette année, nous avons opté pour deux commerces qui permettent à des gens de la région de gagner leur vie, mais nous verrons ce que nous pourrons faire lors des prochaines éditions. Ce n'est qu'un début.»

Afin de se procurer des cartes à 25 $, les gens peuvent se rendre au Marché agricole, envoyer un message par l'entremise de la page Facebook, composer le 506 475.7743 ou envoyer un courriel à dsoucy.inclusion@gmail.com.

Loterie 50/50 CONSEIL 1932

Lorsque vous avez un numéro, il est à votre NOM POUR TOUJOURS. MAIS SI INACTIF OU IMPAYÉ DEPUIS 3 ANS, POSSIBILITÉ D'AVOIR ÉTÉ ANNULÉ.

Vous avez jusqu'au vendredi soir pour payer pour le tirage de 10H30 le samedi de chaque semaine.

ON APPORTE LES PETITES CARTES LORSQU'ON VA PAYER. MERCI !!

NUMÉRO GAGNANT 34638

RÉMI DUMONT CABANO, PQ.

29,267 $

CETTE SEMAINE ENVIRON

29,400 $

2 $ SEMAINE RENOUVELEZ OU ACHETEZ AU PLUS TARD LE VENDREDI SOIR CHEZ :

JEAN COUTU RUE VICTORIA
*ÉPICERIE CHEZ TI-MARC*DÉPANNEUR DU COIN RIOUX ESSO* LA P'TITE BOUCHERIE*
DÉPANNEUR LE P'TIT DONAT
*TRUCK STOP PLUS*SULLIVAN ESSO*
ST-JOHN VALLEY GAS BAR
CHEZ TI-MARC GAS BAR

HOROSCOPE

SEMAINE 25 AU 31 JUILLET 2021

Signes chanceux de la semaine : SCORPION, SAGITTAIRE ET CAPRICORNE

BÉLIER (21 MARS - 20 AVRIL)
Il faudra faire un peu de ménage sur vos réseaux sociaux. Vous réussirez à voir clair en éliminant les parasites, ce qui vous permettra d'avoir de meilleurs échanges avec vos vrais amis. Et peut-être qu'ainsi les activités seront plus enrichissantes.

TAUREAU (21 AVRIL - 20 MAI)
Vous entretiendrez une vie sociale des plus actives selon les circonstances. Vous serez responsable d'organiser un évènement en fonction des restrictions et ce sera un immense succès. Il est possible d'attendre après quelques personnes.

GÉMEAUX (21 MAI - 21 JUIN)
En solo, en couple ou avec des associés ou des membres de votre famille, vous accomplirez la première pelletée de terre d'un projet. Si vous êtes en vacances, ne vous étonnez pas de recevoir l'appel du patron : il ne peut pas se passer de vous.

CANCER (22 JUIN - 23 JUILLET)
Même si vous êtes déjà en vacances, cela ne vous empêche pas d'avoir des idées pour les prochaines, lorsque la pandémie sera calmée. Vous pourriez aussi décider d'entamer une formation en toute spontanéité dès la prochaine rentrée scolaire.

LION (24 JUILLET - 23 AOÛT)
Ne craignez pas les changements, ils ne peuvent que vous être favorables. Une belle escapade romantique ou une aventure en famille vous permettra de conclure des vacances chargées de souvenirs plus fantastiques les uns que les autres.

VIERGE (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)
Vous aurez besoin de vous refaire une beauté pour vous remonter le moral. De nouveaux vêtements vous mettront en valeur et ils seront aussi utiles pour vos nouvelles fonctions au travail. Vous aurez quelques clients à impressionner avec cette nouvelle prestance.

BALANCE (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)
Vous aurez droit à une promotion qui réglera une bonne partie de vos dettes. Plusieurs heures supplémentaires auront le mérite d'améliorer votre situation financière. Évitez de négliger votre santé et prenez également soin de votre tendre moitié.

SCORPION (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)
Dynamique, vous entraînerez quelques personnes avec vous dans un élan de folie. Vous vous retrouverez au centre de l'attention, on vous admirera pour une raison ou pour une autre. Vous réaliserez un exploit que l'on applaudira longtemps.

SAGITTAIRE (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)
Vous appréciez tout spécialement les moments en famille. Vous serez la personne qui réussira à faire enterrer la hache de guerre parmi certains de vos proches qui entretiennent un conflit depuis trop longtemps. Un membre de la famille aura toute votre attention.

CAPRICORNE (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)
Prenez le temps de découvrir les environs si vous avez déménagé dernièrement, car vous ferez de belles découvertes. Les déplacements seront nombreux et vous pourriez jouer au taxi avec les enfants. De plus, le téléphone ne désemplira pas.

VERSEAU (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)
Même en plein cœur de vos vacances, le patron n'hésitera pas à vous offrir une promotion sur un plateau d'argent. Votre clientèle pourrait s'accroître tout autant. Il est possible que vous ayez à faire face à certaines dépenses imprévues.

POISSONS (19 FÉVRIER - 20 MARS)
De l'action en perspective! Vous aurez droit à quelques surprises. Vos proches proposeront des activités plus passionnantes les unes que les autres. Laissez-vous entraîner par le plaisir et la joie de vivre qui se manifesteront spontanément.

Christine Thériault

Quoi voir, quoi faire?

Note de la rédaction - Afin de promouvoir votre activité dans notre rubrique, nous vous invitons à nous faire parvenir un court résumé de votre évènement au plus tard le jeudi midi. L'information doit être envoyée à goulet.daniel@brunswicknews.com Information : 739-5025

● INFOWEEKEND

Note de la rédaction - Afin de promouvoir votre activité dans notre rubrique «Quoi voir... quoi faire», veuillez nous faire parvenir un résumé de votre événement au plus tard le jeudi, à midi. L'information doit être envoyée par courriel à theriault.christine@brunswicknews.com. Une version complète du calendrier est disponible sur infoweekend.ca/evenements.

RUÉE VERS L'ART VENTURES / LA BULLE D'ART

Deux nouveaux projets sont en cours, soit la Ruée vers l'ART Ventures, à la Place de l'artisan, et La Bulle d'art dans les quartiers. Durant l'été, plus de 150 activités artistiques participatives seront présentées gratuitement ainsi qu'à un public de tout âge. La Bulle d'art dans les quartiers s'adresse plus particulièrement aux enfants de 6 à 12 ans. Tout en apprenant des techniques d'art visuel et le langage plastique, les participants pourront réaliser un projet artistique adapté à leur niveau pour ensuite l'apporter à la maison, Huit (8) bulles seront offertes dans les quartiers. La programmation est disponible à l'adresse suivante: https://artsedmundston.ca/fr/evenements.

FABRIQUER UNE FÉE

Une séance de bricolage aura lieu le 22 juillet, dès 13h30, à la Bibliothèque publique de Saint-Léonard. Durant cette activité gratuite, offerte aux enfants de 5 ans et plus, on fabriquera une fée qui pourra veiller sur tous les insectes de ton jardin. Veuillez vous inscrire à l'avance en composant le 506 423.3025 ou en envoyant un courriel à stlplib@gnb.ca.

LIRE AU JARDIN, C'EST FANTASTIQUE!

Une heure de lecture en plein air aura lieu le 22 juillet, dès 14h30, à la Bibliothèque publique Mgr-W.-J.-Conway d'Edmundston. Cette activité est destinée aux

SUITE À LA PAGE 13

Offres spéciales prennent fin bientôt!

En avant le beau temps...

FABRIQUÉS AU CANADA. INSPIRÉS PAR DES CANADIENS.¥

Les plus vendus au Canada atlantique†

Berline Civic LX 2021 CVT à partir de
64$* 0$ 0,99%
Location par semaine Acompte Taux de location
Le paiement comprend les frais de transport et d'IPL

CRV LX 2021 2RM CVT à partir de
84$* 0$ 2,99%
Location par semaine Acompte Taux de location
Le paiement comprend les frais de transport et d'IPL

PLUS OBTENEZ MAINTENANT
BONI CIVIC 1000$* | 750$* BONI CR-V

DÉCOUVREZ L'EFFET HONDA

HONDA

VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE HONDA DE VOTRE QUARTIER

HONDA Honda Canada Finance Inc. de l'Atlantique participants. Dans les provinces du N.-B./N.-É./T.-N.-L./Î.-P.-É.: prix et / ou des paiements indiqués ne comprennent pas les PPSA privilège frais d'inscription de 63$/ 70,75$/ 70$/ 59$ respectivement et privilège inscrire agents des frais de 6,50$/ 6,50$/ 6,50$/ 6,50$, respectivement, qui sont à la fois due au moment de la livraison. Basé sur un terme de 60 mois. *Location par semaine basée sur nouveaux berline Civic LX 2021 CVT (FC2F5MEX)/ CR-V LX 2WD CVT (RW1H2MES) pour des contrats de 60 mois, S.A.C. Les paiements par semaine sont de 64$/ $84 respectivement pour 260 paiements avec un acompte de 0 $. Les paiements comprennent 1 700$/ $1,870 pour le transport et l'inspection pré-livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Première mensualité payable au moment de l'entrée en vigueur du contrat. Les taux de location sont 0,99%/ 2,99%, TAP. Franchise de kilométrage 100 000; frais de 0,12 $/km excédentaire. Coût total de la location 16 640$/ $21 840 respectivement plus taxes. Immatriculation, assurances, taxes applicables, PPSA et enregistrement en sus. Option d'achat au terme du contrat de location : 9 360$/ 13 487$ respectivement, plus taxes. **Boni Honda de 750 $ / 1000 $ applicable à l'achat ou à la location des modèles 2021: CR-V (à l'exclusion CR-V Sport) / berline Civic 2021 (à l'exclusion 2D, Type R, 5D) admissibles et n'ayant jamais été immatriculés, respectivement. Doit être loué ou financé par l'entremise des Services Financiers Honda (SFH), sur approbation du crédit, et livré avant le 31 juillet 2021. Le boni Honda : (i) sera déduit du prix de vente négocié du véhicule (après taxes); (ii) peut être combinée aux taux de financement ou de location annoncés par les SFH; et (iii) ne peut être appliquée à des transactions antérieures. Aucune valeur de rachat, ni autre valeur. L'offre peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule, mais cela pourrait ne pas être possible dans certaines circonstances. ¥: Fabriqués avec des pièces locales et importées. †: D'après les ventes annuelles enregistrées par catégorie voiture/VUS compact au Canada atlantique au Canada atlantique, conformément janvier 2021. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Sauf erreurs et omissions. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails.

infoweekend papier.web.mobile

infoweekend papier.web.mobile

Une petite entreprise souhaite aider les gens à se rafraîchir cet été à Grand-Sault

En fondant sa petite entreprise, Refresh by Kat, Katrine Maillet souhaite atteindre deux objectifs. Lesquels? Amasser suffisamment de sous pour participer à un voyage en Europe, en 2023, de même que permettre aux gens de se désaltérer durant la saison estivale.

● CHRISTINE THÉRIAULT

Selon la jeune fille qui, en septembre, sera en huitième année à la polyvalente Thomas-Albert (PTA), l'idée de démarrer sa petite entreprise a germé il y a environ un mois.

«Mon but était de trouver une façon de faire des économies pour participer à un voyage en Europe, un projet organisé par l'école. Par la suite, j'ai eu l'idée de vendre de la limonade et d'autres produits qui permettent aux gens de se rafraîchir quand il fait chaud.»

«Avant que je puisse participer au Marché agricole de Grand-Sault, le 10 juillet, ç'a pris environ trois semaines pour préparer les recettes.»

D'après Katrine Maillet, le nom de son entreprise donne un aperçu des produits qu'elle offre à sa clientèle.

«Je vends, entre autres, de la limonade au citron et aux fraises, du thé glacé, des sorbets aux fraises ou encore au chocolat avec une touche de sirop d'érable de l'entreprise de ses parents, Érablière La Kabane. Lors de ma première participation au Marché agricole, je vendais également du thé glacé aux framboises.»

Refresh by Kat sera au Marché agricole de Grand-Sault jusqu'à la fin de la saison, de 8h à 13h.

Katrine Maillet est fière de faire découvrir ses produits aux visiteurs du Marché agricole de Grand-Sault.
Photo: Christine Thériault/Info Weekend

La jeune entrepreneure confie qu'elle vit une expérience enrichissante qui lui permet notamment de lutter contre sa timidité.

«En plus d'apprendre beaucoup de choses, dont qu'il faut travailler fort pour avoir son entreprise, j'aime préparer les produits, servir les clients, etc. Toutefois, ce que j'aime le plus, c'est d'essayer des recettes.»

Reconnaissante envers sa famille, ses amis, qui viennent lui donner un coup de pouce, et les visiteurs, Katrine Maillet est extrêmement satisfaite de ses débuts au Marché agricole.

«Ça s'est très bien passé et nous avons été surpris de la réponse des gens», affirme-t-elle.

À l'heure actuelle, les produits concoctés par Katrine Maillet et ses proches ne sont disponibles qu'au Marché agricole de Grand-Sault.

«Pour l'instant, Refresh by Kat ne sera ouverte que durant l'été. Ensuite, on verra ce que l'avenir me réservera.»

Fière du travail accompli par sa fille, Josée Desjardins, indique que Refresh by Kat est une histoire de famille.

«Son père a donné un coup de main pour la construction de son stand et nous l'aidons à préparer les recettes. Katrine finira par pouvoir les préparer toute seule. Nous avons également d'autres idées de produits qui pourraient être offerts», laisse entendre Mme Desjardins.

Cette dernière ajoute que ce projet d'entreprise a vraiment un impact positif sur sa fille.

«En plus d'aider à augmenter sa confiance en elle, ça lui permet d'être moins timide. Puisque son stand est à côté du nôtre, je la voyais parler aux clients et les remercier, ce qui me rendait vraiment fière.»

Afin de suivre les aventures de Katrine Maillet dans l'univers des affaires, on peut visiter la page Facebook de sa petite entreprise.

Quoi voir, quoi faire?

SUITE DE LA PAGE ?

enfants de 4 à 12 ans. Mentionnons qu'en cas de pluie, l'activité sera annulée. On accepte un maximum de neuf bulles familiales. Information: 506 737.6847.

LES P'TITS LOUPS AU PAYS DES CONTES DE FÉES

Le vendredi 23 juillet, à 10h30, les enfants de 4 à 7 ans risquent de bien s'amuser à la Bibliothèque publique Mgr-W.-J.-Conway d'Edmundston. En plus d'assister à la lecture du conte «Essaie encore, Aladin!», il pourront peindre des glaçons ainsi que participer au jeu créatif intitulé L'eau sous toutes ses formes. On accepte un maximum de huit bulles familiales. Information: 506 737.6847.

LES P'TITS CHEFS

Tous les vendredis, dès 10h30, la Bibliothèque publique de Saint-Léonard invite les enfants à découvrir la recette de la semaine. Ce vendredi 23 juillet, on concoctera les bouchées au yogourt des licornes. Les vidéos de l'atelier sont disponibles sur la page Facebook de l'établissement (https://www.facebook.com/bibliotheque.lornejviolette).

SALON DU LOISIR 2021

Les organismes qui souhaitent prendre part au Salon du loisir 2021 doivent faire parvenir leur formulaire d'inscription aux responsables de l'événement au plus tard le 30 juillet. Cette année, le Salon du loisir aura lieu le 11 septembre, de 9h à 14h, au Pavillon sportif d'Edmundston. Information: 739.2104 (Paula Murchison).

FONDATION DES OEUVRES DE L'HÔTEL-DIEU

Tous les jeudis, vendredis et samedis du mois de juillet, une vente-débarras a lieu à la salle LaRose de l'Hôtel-Dieu (429, rue Principale, à Saint-Basile). De 10h à 16h, tous pourront se procurer une panoplie d'items. Veuillez porter un masque et apporter vos sacs. Cette activité est organisée au profit de la Fondation des Oeuvres de l'Hôtel-Dieu. Information: 263.5546 poste 1100.

MERCREDIS MUSICAUX 2021

Tous les mercredis de l'été, soit jusqu'au 25 août, les Mercredis musicaux sont de retour au Parc Place de l'Hôtel-de-Ville. Afin d'y assister, il est important de réserver sa place. En cas de pluie, les spectacles auront lieu au Centre des arts. Information ou réservation (en bulles): 739.2127, centredesarts@edmundston.ca ou en personne au 82, chemin Canada.

MINI YOGA

En partenariat avec le Centre de ressources familiales Mad-Vic, viens relaxer avec des séances de yoga pour enfant (4 ans et plus). Ces ateliers sont gratuits et offerts à tous les mardis, jusqu'au 27 juillet, dès 13h, à la Bibliothèque publique de Saint-Léonard pour les enfants de 4 ans et plus. Informations ou inscriptions: 423.3025, stlplib@gnb.ca ou la page Facebook de l'établissement

ATELIERS STIAM

En collaboration avec Labos créatifs, viens t'amuser durant ces ateliers permettant d'explorer les sciences, la technologie, l'ingénierie, l'art et les mathématiques. Ces ateliers sont gratuits et ont lieu les mardis, de 15h à 16h, à la Bibliothèque publique de Saint-Léonard. De plus, ils sont destinés aux enfants de 8 ans et plus. Informations ou inscriptions: 423.3025, stlplib@gnb.ca ou la page Facebook de l'établissement

IMPROVISATION

La Bibliothèque publique de Saint-Léonard offre des séances d'initiations et présente des matchs d'improvisation toutes les semaines. Ces ateliers sont gratuits et offerts aux enfants de 9 ans et plus. Informations ou inscriptions: 423.3025, stlplib@gnb.ca ou la page Facebook de l'établissement

infoweekend papier.web.mobile

infoweekend
papier.web.mobile

DISABILITY, MEDICAL, SENIOR BENEFITS

We can help you receive up to $50,000 from the Government of Canada.

Do you or someone you know have any of these conditions? ADHD, Anxiety, Asthma, Cancer, COPD, Depression, Diabetes, Difficulty walking, Fibromyalgia, Irritable Bowels, Over Weight, Trouble Dressing & Hundreds more.. ALL Ages & Medical Conditions Qualify.

CALL NEW BRUNSWICK BENEFITS
1–800– 211– 3550 or Text your name & mailing address to: 506–800–0842 for your FREE benefits package.

UN ÉVÈNEMENT APPROCHE ET VOUS VOULEZ EN FAIRE PART?

Faites passer votre annonce dans la section des annonces classées!

Pourquoi pas ajouter un graphique pour faire ressortir votre annonce?

contactez-nous au 1 (506)739-5025 ou **pub@infoweekend.ca**

NOTICE OF MORTGAGE SALE

TO: ROGER JOSEPH TURCOTTE, Mortgagor

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN

NOTICE is given under the Power of Sale in a Mortgage registered in the Madawaska County Land Titles Office on 2009-10-02 as number 27842039 between Roger Joseph Turcotte of 49 Riviere-a-la-Truite St., Saint Jacques, County of Madawaska, New Brunswick, Mortgagor, and the Toronto-Dominion Bank, Mortgagee.

The property known as 49 Riviere-a-la-Truite St., Saint Jacques, County of Madawaska, New Brunswick, and known as Parcel Identifier Number (PID) 35042159 is to be sold at public auction at the Edmundston Court House - Carrefour Assomption, 121 rue de l'Église /Church Street, Edmundston NB on Thursday, July 29, 2021 at 11:00 a.m.

If a sufficient offer of purchase is not received, the property will be withdrawn and will be sold by private contract.

DATED this 12th day of July, 2021.

TORONTO-DOMINION BANK
Per: VERONICA L. FORD (P.C.)*
Solicitors for TORONTO-DOMINION BANK (TD Canada Trust)
*Denotes Professional Corporation

BACHELOR À LOUER

1 chambre, 1 salle de bain, inst. laveuse et sécheuse, cuisinette, poêle et fridge fourni, 50 ans +, 580 $, chauffé, éclairé, libre imm. Non fumeur.

Tél: 739-3679

LE SAVIEZ-VOUS ?

Nous avons récemment investi dans des **images de haute qualité** pour rehausser l'apparence de vos annonces.

offre d'emploi

edmundston

CONSTABLE PATROUILLEUR (PATROUILLEUSE)

Force policière
Concours externe EFP-2114
Poste syndiqué occasionnel

Les intéressé(e)s ont jusqu'au 30 juillet 2021 (16 h) pour soumettre leur candidature. Pour les détails du poste, veuillez consulter la section offres d'emploi du site **www.edmundston.ca** sous l'onglet « emplois disponibles présentement »

ressources.humaines@edmundston.ca
506.739.2109

VOUS CHERCHEZ À RETENIR L'ATTENTION SUR VOTRE ANNONCE CLASSÉE?

Ajoutez un graphique! L'ajout d'un graphique attire l'attention du client. Notre équipe d'annonces classées offre un éventail de graphiques parmi lesquels choisir.

Placez votre annonce dans plus d'une publication! Rejoignez plus de monde en plaçant votre annonce dans plus d'une publication.

Pour en apprendre davantage, appelez notre équipe des petites annonce au 1 (506)739-5025.

OFFRE D'EMPLOI

Opérateur de presse à injection

Vous souhaitez vous investir à long terme? En joignant notre équipe, vous accédez à un univers où l'innovation et le dépassement de soi animeront votre quotidien.

Description du poste
L'opérateur s'occupe du bon fonctionnement des presses à injection et/ou des automations qui leur sont rattachés, remplit les magasins d'étiquettes, arrête et repart les presses et les robots selon les besoins et signale toute non-conformité des produits au personnel responsable. Il emballe les produits finis selon les critères en place et s'assure de vérifier la qualité et la salubrité des produits selon les standards établis.

Profil recherché

- Posséder une bonne dextérité manuelle;
- Capacité à travailler sur des quarts de travail de 12 heures (jour/nuit);
- Capacité à travailler rapidement et être debout sur une période prolongée;
- Être soucieux du respect des normes de santé et sécurité, d'hygiène et de salubrité;
- Être autorisé à travailler au Canada ;
- Avoir un bon esprit d'équipe.

Conditions d'emploi

- Temps plein, permanent;
- Horaire en rotation 4/4 (2 jours, 2 nuits);
- Formation entièrement offerte à l'interne;
- Possibilité d'avancement.

Bénéfices

- Régime d'assurance collective
- Régime de pension avec contribution de l'employeur;
- Vêtements de travail fournis.

IPL souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi. L'usage du masculin dans ce texte a pour but d'alléger le texte.

iplglobal.com
IPL Plastics Edmundston
20 rue Boyd, Edmundston, N.-B., E3V 4H4
Courriel : sonia.lavoie@iplglobal.com

IPL est l'un des plus importants fabricants nord-américains de produits de plastique moulés par procédé d'injection depuis plus de 75 ans. IPL optimise le développement durable et contribue à une gestion environnementale des plus responsable.

UN POINT TOURNANT DANS LA CARRIÈRE? ???

Annoncez la bonne nouvelle
à toute la communauté néo-brunswickouse.
Annonce dans les annonces classées!

Placez votre annonce dans cette publication!

Jean-Guy Lavoie

À l'Hôpital régional d'Edmundston, le 4 juillet 2021, à l'âge de 78 ans et 7 mois, nous a quitté M. Jean-Guy Lavoie, il était l'époux de Mme Yvette Collin et demeurait à Edmundston.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Manon Lavoie (Serge St-Pierre) de St-Jacques; ses petits-enfants Célia Levasseur et Alexis Grondin; ses soeurs : Lucia (feu Gérard) de St-Basile et Clauda (feu Ino) de St-Basile, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Il repose maintenant auprès de sa fille Julie, ses parents M. Benoit Lavoie et Mme Délia Morin, ses frères : Armand, Cyr, Conrad et Gérald ainsi que ses soeurs : Héléna, Germaine, Marie-Anne et Adrienne.

Ses funérailles ont eu lieu le vendredi 9 juillet 2021, à 16 heures, en la Cathédrale de l'Immaculée-Conception, avec l'inhumation au cimetière paroissial. Le père Guy Levesque présidait la cérémonie. L'urne a été portée par Alexis Grondin. La lecture fut effectuée par Serge St-Pierre. Les intentions de prières ont été lues par France Bossé. Les signets ont été distribués par Monique Collin Ouellette et Yvette Lavoie (filleule). La quête fut effectuée par Pierre Levesque et Rhéo Collin et la chanson de la fin a été chantée par Jackie Bernier.

Au lieu de fleurs, ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer.

M. Lavoie était membre de des Chevaliers de Colomb 3e degré, Conseil # 1932 d'Edmundston et du Club d'Âge d'Or de St-Basile.

La direction des funérailles a été confiée aux soins professionnels de la maison funéraire J.B. Côté et Fils Ltée du 160, rue de l'Église à Edmundston, NB www.jbcote.com

JBCÔTÉ & FILS

160 rue de l'Église Edmundston
Tél. : (506) 735-8435 • www.jbcote.com

Rolande Savoy

Aux Résidences Jodin inc., le 10 juillet 2021, à l'âge de 96 ans et 7 mois, nous a quitté Mme Rolande Caron, elle était l'épouse en 1ères noces de feu M. Albert Picard et en 2ièmes noces de feu M. John Simon Savoy et demeurait à Edmundston.

Elle laisse dans le deuil sa fille Jocelyne Picard LeBlanc (Daniel) de Brossard; ses petits-enfants : Denis (Feliz), Marc et Alexandre; son frère Jean Caron (Estelle) d'Edmundston, ainsi que quelques personnes des familles Picard et Savoy. Elle repose maintenant auprès de ses deux époux, ses parents M. Émile Caron et Mme Élisabeth Grenier, ainsi que son frère et ses soeurs : Irma, Jeannot, Fernande, Yvette et Muriel.

Les funérailles de Mme Rolande Savoy auront lieu à 16h, vendredi le 30 juillet 2021 en la Cathédrale Immaculée-Conception, avec l'inhumation au cimetière paroissial.

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13h vendredi au salon J.B. Côté & Fils Ltée du 160, rue de l'Église à Edmundston.

Les heures de visites seront vendredi de 13h à 16h, soit l'heure des funérailles.

En sa mémoire, des dons peuvent être faits à l'organisme : L'appart à moi.
www.lappartamoi.ca

La direction des funérailles a été confiée aux soins professionnels de la maison funéraire J.B. Côté et Fils Ltée du 160, rue de l'Église à Edmundston, NB www.jbcote.com

JBCÔTÉ & FILS

160 rue de l'Église Edmundston
Tél. : (506) 735-8435 • www.jbcote.com

infoweekend papier.web.mobile

infoweekend papier.web.mobile

offre d'emploi

edmundston

COORDONNATEUR(COORDONNATRICE) LOISIRS ET SPORTS

Service des Loisirs et des sports

Concours interne/externe IELO - 2116
Poste cadre permanent

Les intéressé(e)s ont jusqu'au 30 juillet 2021 (16 h) pour soumettre leur candidature. Pour les détails du poste, veuillez consulter la section offres d'emploi du site **www.edmundston.ca** sous l'onglet « emplois disponibles présentement »

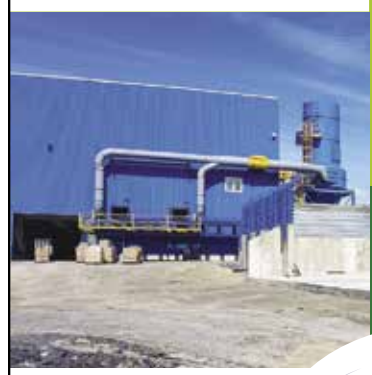
ressources.humaines@edmundston.ca
506.739.2109

COLORIAGE

WASKA RECRUTE À CLAIR, NB

Mécanicien Industriel
Millwright

Horaire de jour!



- Possibilités d'avancement
- Assurance collective
- Partage de profits
- Bonis de production

1969 - 2019 WASKA® 50 YEARS ANS

Faire parvenir votre CV :

wasksa
admin@waska.com
waska.com/fr/a-propos/carrieres

EN SAVOIR PLUS :

LE SAVIEZ-VOUS?

Nos conseillers en publicité sont des experts dont la mission est de mousser **VOS ventes.**

UNE ÉTAPE IMPORTANTE QUI VAUT UNE CÉLÉBRATION?

Faites-en part à la communauté en publiant une annonce dans les petites annonces!

Vous pouvez contacter l'équipe des petites annonces au 1 (506)739-5025 ou pub@infoweekend.ca

Sudoku 6 x 6

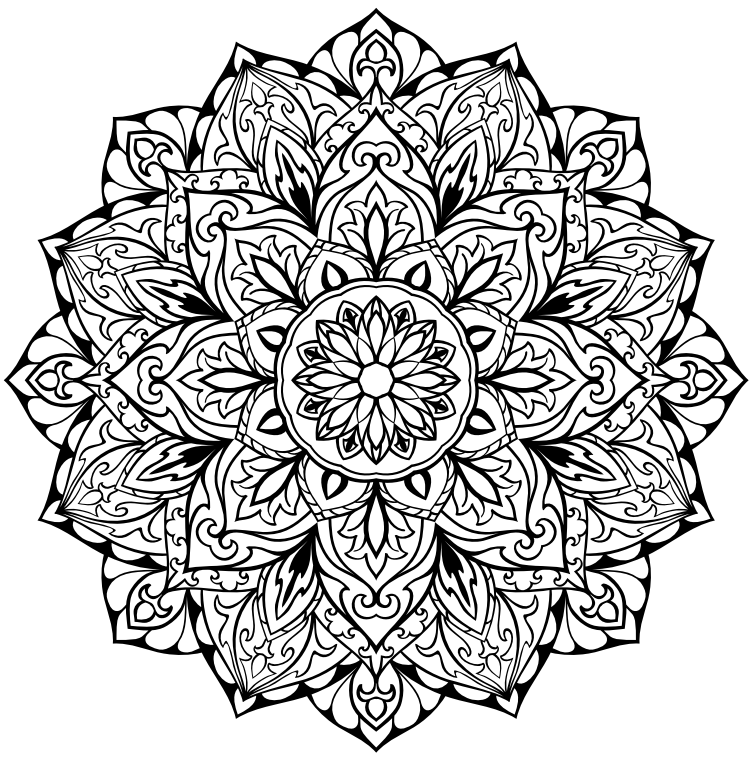
4		6	1		
		2			6
			3		
	4	3		1	
1					4
2				3	

COMPLÈTE LA GRILLE AVEC DES CHIFFRES DE 1 À 6, EN TE RAPPELANT QUE :

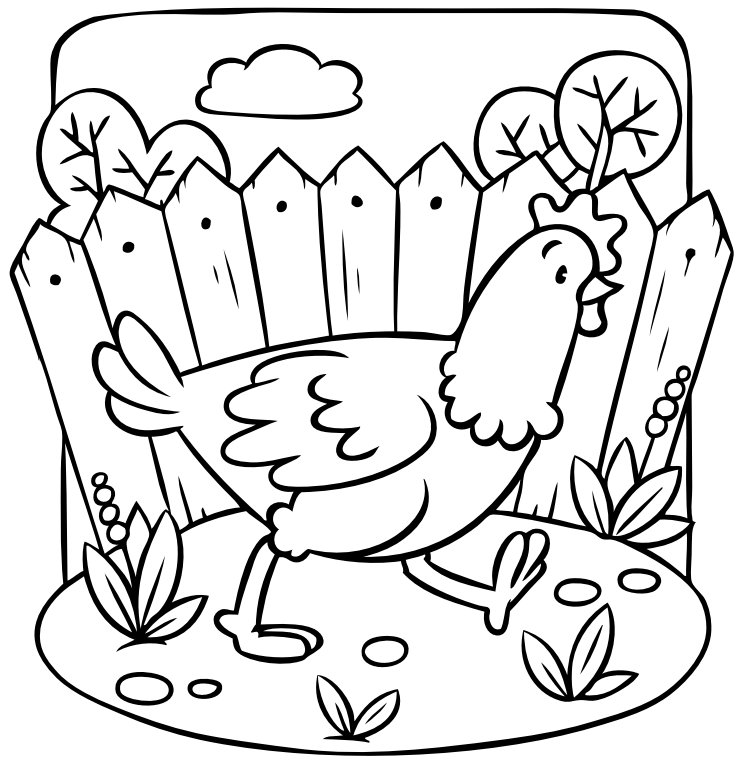
- Un chiffre ne doit apparaître qu'une seule fois par rangée;
- Un chiffre ne doit apparaître qu'une seule fois par colonne;
- Un chiffre ne doit apparaître qu'une seule fois par boîte de 6 carrés.

1	3	5	4	6	2
4	6	2	5	3	1
2	1	6	3	4	5
5	4	3	1	2	6
6	5	4	2	1	3
3	2	1	6	5	4

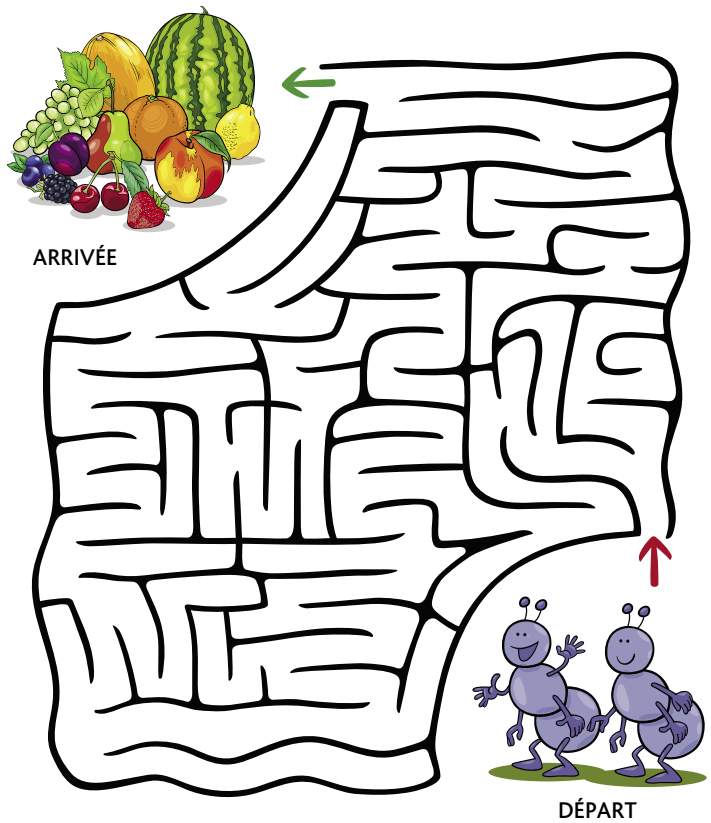
Mandala



COLORIAGE



LABYRINTHE



infoweekend
papier.web.mobile

infoweekend papier.web.mobile

L'héritage et le testament de Raymond Noël, pêcheur de crabe décédé en 2011, sont au centre d'un litige familial. Sur cette photo d'archive, on peut voir des pêcheurs de crabe des neiges qui préparent leur équipement pour la pêche. Photo archive/Brunswick News

Une poursuite de 13 M$ intentée contre un juge de la Cour d'appel et une avocate

Deux femmes de la Péninsule acadienne ont intenté une poursuite judiciaire de 13 millions $ contre une avocate et un juge de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick impliqué dans une dispute sur l'héritage du père de famille, un pêcheur décédé en 2013.

● BOBBY THERRIEN

Selon l'exposé de la demande, déposé à la Cour du Banc de la Reine à Bathurst par Me Jacques J. Gauthier, Corinne Noël et sa mère, Rita Noël, deux femmes de Lamèque, allèguent que le juge de la Cour d'appel Charles A. LeBlond, qui était avocat au moment des faits, et l'avocate Jocelyne Moreau-Bérubé ont fait preuve de négligence professionnelle lors du règlement d'un litige familial qui a commencé à la suite du décès de Raymond Noël.

Corinne Noël est la fille de M. Noël, et Rita son épouse, selon la plainte déposée le 7 juillet.

Mmes Noël avancent que cette négligence a mené, le 13 juin 2019, à une perte définitive de 13 millions $ en raison de la signature d'une entente qui a eu comme effet de leur soutirer un permis de pêche au crabe et poisson de fond d'une valeur de 9 millions $ et divers autres éléments liés à l'industrie de la pêche, tels qu'un bateau et d'autres actifs.

Selon ce que l'on peut lire dans l'exposé de la demande, deux testaments laissés par le défunt ont été à la base du conflit entre des membres de la famille.

Les deux femmes avancent qu'elles ont perdu leur part de l'héritage en raison notamment de la négligence de leurs avocats à l'époque, Charles A. LeBlond et Me Moreau-Bérubé.

Elles affirment dans l'exposé de la demande qu'on n'a pas pris leur cause au sérieux, et que leurs représentants ont négligé de contester sérieusement certains arguments de l'opposition et ont laissé le juge en venir à des conclusions erronées.

Elles avancent aussi que les explications des avocats leur ont laissé croire que la signature d'un document en juin 2019 allait jouer en leur faveur et en faveur de la succession. Cependant, elles allèguent que cette entente est venue, en quelque sorte, confirmer leurs pertes en favorisant d'autres parties. Ce n'est qu'en novembre 2019 qu'elles ont réalisé qu'elles avaient été exclues de la succession de Raymond Noël.

«En plus de perdre tout son héritage venant de son époux Raymond Noël, Dame Rita Noël s'est vue dépossédée de tout ses avoirs qui ont été distribués, de façon arbitraire et/ou à l'encontre et/ou selon son propre testament alors qu'elle n'était pas encore décédée, ce qui ne lui a pas permis de jouir de son héritage durant sa vie pour son propre maintient», peut-on lire dans l'exposé de la demande.

Mmes Noël allèguent que l'avocate Jocelyne Moreau-Bérubé leur a fourni de la fausse information par rapport à l'entente de juin 2019. Elles affirment dans l'exposé de la demande que Me Moreau-Bérubé avait mentionné aux dames que cette entente n'était que temporaire, et qu'elle pouvait être modifiée ou résiliée dans le futur, ce qui n'a pas été le cas.

Un exposé de la défense n'a pas encore été déposé dans cette affaire, et aucune allégation de Mmes Noël n'a été testée devant les tribunaux.

Un retour en force de la Sortie branchée en Acadie

C'est une foule d'activités familiales et deux soirées de spectacles qui seront au menu lors de la Sortie branchée en Acadie de 2021.

● BOBBY THERRIEN

L'événement se déroulera du 13 au 15 août prochain au Jardin botanique du Nouveau-Brunswick. Pendant ces trois jours, les gens pourront visiter le jardin gratuitement et participer à l'une ou l'autre des activités disponibles pour les petits et les plus grands.

Au-delà de 20 ateliers seront organisés. On retrouve notamment divers ateliers artistiques (peinture sur roche, peinture sur sac de toile. Fabrication de cartes et de bijoux, etc.), des ateliers avec le Cirque Stella, des chasses au trésor, du yoga et de l'animation musicale.

Les enfants pourront aussi compter sur Féeli Tout, qui sera sur place au cours du weekend (14 et 15 août).

« Pas mal tout se déroule sous des chapiteaux alors beau temps, mauvais temps, il y aura quelque chose à faire. On souhaite donc que beaucoup de gens participent à notre activité. Je pense que la population a besoin de ça », a indiqué la coordonnatrice de l'événement, Anne Martin.

« Pour les familles, c'est une belle place en plein air pour se réunir à nouveau. »

En soirée, ceux qui se seront procuré des billets pourront assister aux spectacles de Caroline Savoie et Dans L'Shed, le 13 août, ainsi que Radio Radio, le 14.

Anne Martin s'est dite fière de ce qui a pu être mis en place, surtout qu'elle n'a pas eu le même temps que par le passé pour inviter des artistes pour cette célébration de l'Acadie à Edmundston.

« Normalement, je lance ça au mois d'avril, mais avec tout ce qui s'est passé, on a dû retarder un peu nos choses. Quand les frontières ont commencé à ouvrir et que l'on a commencé à avoir plus de permissions, ç'a été la course pour avoir des artistes, surtout pour ces dates-là. »

Pour le moment, 200 places par soir sont disponibles. De ce nombre, il y a 100 laissez-passer qui donnent accès aux deux soirées de spectacle. Mme Martin a toutefois indiqué que si la demande était forte et qu'il y avait un autre allègement des consignes sanitaires, d'autres sièges pourraient être ajoutés d'ici là.

« Tout de suite, on ne peut pas prendre de chances alors on reste conservateurs. Je suis toutefois fière des spectacles que l'on pourra présenter. »

« J'espère que les gens vont répondre en grand nombre. Je sais qu'il y en a qui peuvent être inquiets, mais on continue de suivre ce que la Santé publique nous demande. »

Pour l'instant, l'événement se déroule en fonction des consignes sanitaires actuelles. Évidemment, si la province passe à la phase verte avant, celles-ci pourraient changer un peu.

« J'ai encore des demandes alors il pourrait y avoir d'autres choses. La programmation pourrait donc changer un peu. Il va aussi y avoir des surprises », a expliqué Mme Martin.

-- Photo : archives/Bobby Therrien/Info Weekend

L'organisatrice de la Sortie branchée a tenu à souligner l'appui de divers partenaires qui lui ont permis d'ajouter un peu plus d'ateliers qu'à l'habitude.

infoweekend papier.web.mobile

La pandémie n'arrête pas le Cercle culturel et historique Hilarion-Cyr

Même si la pandémie a forcé le report ou l'annulation d'activités organisées par Cercle culturel et historique Hilarion-Cyr Inc. (CCHHC) de Saint-Léonard, la présidente, Huguette Plourde, est fière du travail accompli dans la dernière année.

● CHRISTINE THÉRIAULT

Et alors que les restrictions COVID s'allègent dans la province, elle invite la population à participer aux festivités de la Fête nationale de l'Acadie dans la région de la Grande Rivière, en août.

Selon Mme Plourde, les deux activités majeures qui devaient avoir lieu en 2020 et qui sont remises à une date ultérieure sont la présentation du concert «Requiem acadien», par l'Orchestre philharmonique du Haut-Saint-Jean (OPHSJ) ainsi que la remise du «Prix Racines» régional.

Bien que le nombre de visiteurs n'ait pas été élevé, deux expositions ont été présentées, soit «Les Cents œuvres du centenaire» et «Clin d'œil d'hier pour 2020». Par l'entremise de la Fondation Marie-Guyart-de-l'Incarnation, le CCHHC a remis des bourses d'études à des finissants de l'école Grande-Rivière.

Durant l'année et toujours dans le respect des normes liées à la pandémie, l'organisme et ses collaborateurs ont dévoilé le monument de la Croix du bicentenaire, alors que les fêtes du 15 août ont eu lieu en présentiel.

En octobre 2020, lors d'un dîner spaghetti pour emporter, on a vendu 230 repas, ce qui a permis de verser 2500 $ dans les coffres de la Fondation Marie-Guyart-de-L'Incarnation.

Par ailleurs, Mme Plourde est fière que l'OPHSJ, chapeauté par le CCHHC, ait tenu son assemblée générale annuelle, ses répétitions ainsi que son concert, «Un Noël pas comme les autres».

«Tout a été fait selon les normes. Les spectateurs ont répondu à l'invitation, collaboré et respecté les directives. Ç'a été une réussite!»

Le début de l'année 2021, marqué par le confinement, n'a pas empêché le CCHHC de se consacrer à la préparation de rapports et divers documents.

Il y a quelques semaines, soit le 24 juin, le CCHHC a présenté une première activité en présentiel, soit le lancement de l'autobiographie de Luce Desforges, «Aux abords des rivières - Ma vie suit son cours». Une soixantaine de personnes étaient présentes.

Aujourd'hui, le CCHHC se consacre notamment à l'organisation des festivités du 15 août, un événement subventionné par Patrimoine canadien.

De 10h à 16h, une vente d'artisanat et des jeux auront lieu du côté de la salle communautaire Lucien-Levesque (église de Notre-Dame-de-Lourdes), alors qu'un bingo est prévu de 13h à 14h30.

«À 14h45, un tintamarre sur roues partira de Notre-Dame-de-Lourdes vers Saint-Léonard. Une fois à Saint-Léonard, nous poursuivrons le tintamarre à pied sur une distance d'environ deux coins de rue. Nous nous réunirons sous le chapiteau communautaire, situé au parc Clarence-Bourgoin, pour un hot-dog roast et de l'animation musicale par Charles Morneault», explique la présidente.

À 19h, une célébration eucharistique aura lieu à la Grotte, à Notre-Dame-de-Lourdes, présidée par l'évêque du diocèse d'Edmundston, Mgr Claude Champagne. Finalement, à 20h, on procédera au tirage d'une courtepointe et de trois peintures. Tous doivent apporter leurs chaises pliantes ainsi que leur masque.

La présidente du CCHHC de Saint-Léonard, Huguette Plourde, lors du lancement de l'autobiographie de l'auteure Luce Desforges. Photo: Christine Thériault/Info Weekend

Durant l'été, une étudiante, embauchée grâce à un appui financier du gouvernement fédéral, se consacre à la création d'un site Internet et d'une page Facebook pour le CCHHC. De plus, une étudiante admissible au programme SEED travaille au Centre d'information touristique. Ces étudiantes donnent aussi un coup de pouce à la Bibliothèque publique de Saint-Léonard.

Parmi ces autres projets, le CCHHC s'assure que la chorale Grande Rivière soit prête pour chanter à la Neuvaine de sainte Anne ainsi qu'à la fête de l'Assomption, notamment en défrayant les coûts du matériel.

Tout en affirmant que les arts et la culture sont des droits de société, Mme Plourde affirme que ce que des bénévoles réussissent à accomplir dans nos communautés, envers et contre tous, révèle leur force et leur vitalité tout en respectant la diversité.

«En tant que société culturelle, nous essayons non seulement de survivre, mais de vivre, en plus de rendre vivantes les couleurs de la communauté. Les gens qui font du développement culturel communautaire doivent être des passionnés. Rien ne doit être tenu pour acquis et il ne faut pas lâcher», déclare-t-elle, en soulignant la collaboration qui existe entre le CCHHC Inc. et la Ville de Saint-Léonard.

Integrity
Home Health Services
Soins et Services à Domicile

Services offerts
- Soins personnel
- Entretien ménager léger
- Préparation de repas
- Rappel de médicaments
- Accompagnements

Services offered
- Personal care
- Light housekeeping
- Meal's prep
- Meds reminder
- Companionship

Nous embauchons ! | Now hiring!

Edmundston / Grand-Sault 506-253-1273 | www.integrityhhs.com

Les Étoiles U-14 seront des Championnats de l'est du Canada

Grâce à une fiche de trois victoires et deux revers, les Étoiles du Bas-Madawaska ont obtenu leur laissez-passer pour représenter le Nouveau-Brunswick lors des Championnats de l'est du Canada dans la catégorie U-14.

● INFOWEEKEND

On peut apercevoir le directeur technique du programme de balle-molle des Étoiles, Patrick Thibault. Photo archive: Brunswick News

Au cours de la fin de semaine des 10 et 11 juillet, les Étoiles ont pris part au tournoi de qualification de balle rapide, dans la région de Moncton. En août, les Étoiles se rendront à Summerside, à l'Île-du-Prince-Édouard afin de représenter leur province.

Dans un communiqué, le directeur technique du programme Les Étoiles, Patrick Thibault, indique qu'au cours de la journée du 10 juillet, les Étoiles ont eu raison des Black Bears de Saint John au compte de 6 à 2 ainsi que des Rebels de Moncton par la marque de 11 à 1.

Le lendemain, lors de deux matchs disputés chaudement, les Étoiles ont encaissé une défaite de 7 à 5 contre la formation d'Oromocto, et ce, avant de subir une défaite en manches supplémentaires face à l'équipe de Memramcook au compte de 17 à 15.

Toujours selon M. Thibault, lors de leur dernier affrontement, qui a eu lieu au cours de l'après-midi du 11 juillet, les Étoiles ont vengé leur échec face à la formation d'Oromocto, l'emportant 4 à 0.

Le tournoi de l'Est du Canada aura lieu du 19 au 22 août, soit une semaine avant la tenue du championnat provincial U-14. Ce dernier aura lieu dans la région du Nord-Ouest, soit du côté de Saint-Léonard et de Sainte-Anne de Madawaska.

infoweekend papier.web.mobile

Les familles d'accueil des Rapides se sont surpassées durant la pandémie

Depuis deux ans, la famille de Serge Guay et Josée Poitras accueille des joueurs des Rapides de Grand-Sault. Même si la dernière année a été riche en rebondissements, ces citoyens de Drummond conservent d'excellents souvenirs.

● BOBBY THERRIEN

Selon Mme Poitras, puisque son conjoint, son fils (Noah) et ses frères (Samuel et Dominique) et elle sont des mordus de hockey ou pratiquent ce sport, la famille n'a pas tardé à accepter l'invitation des Rapides.

«Nous croyions qu'il serait intéressant d'accueillir un joueur et de vivre une nouvelle expérience. La première année, nous avons accueilli un gardien, Ty Outen, de Tampa Bay, en Floride. (...) Dans la famille, nous n'avons jamais eu de gardien de but. C'était vraiment plaisant!»

Durant la saison 2020-2021, Serge Guay et Josée Poitras ont ouvert les portes de leur demeure à deux joueurs des Rapides, soit Vincent Drolet et Nick Abbott, respectivement du Québec ainsi que de Terre-Neuve-et-Labrador.

Bien que tous aient passé du bon temps, Mme Poitras admet que la pandémie a entraîné plusieurs changements et imprévus.

«Nous étions vraiment dans l'inconnu et ç'a été difficile pour tout le monde. Par exemple, les joueurs n'ont pas pu se rendre visiter leurs familles durant les Fêtes.»

Durant le confinement, environ six semaines, la famille a accueilli un troisième joueur, Tyler Boivin, sous son toit.

«Du côté de l'organisation, on préférait qu'aucun joueur ne soit seul ou qu'il n'ait pas de liens avec un autre membre de l'équipe. Les joueurs ont été choyés de pouvoir profiter de notre grande patinoire extérieure.»

«Puisque les grands frères de Noah sont plus âgés et ne sont pas souvent à la maison, Noah s'est retrouvé avec trois grands frères en peu de temps. Nous formions une belle grande famille et les joueurs étaient de vrais grands frères ainsi que de bons modèles.»

Josée Poitras affirme que peu de mots peuvent décrire les liens qui se tissent entre les joueurs, leurs proches et les familles d'accueil.

«Nous nous envoyons des messages, parlons sur Facetime et certains sont venus nous visiter. Ces gars étaient bien ici, ce qui était rassurant pour leurs parents avec qui nous sommes également en contact. Nous avons vraiment tissé des liens solides.»

En plus de souhaiter un retour à la normale, Josée Poitras incite les gens qui aiment le hockey ou qui souhaitent vivre une nouvelle expérience à devenir familles d'accueil.

De son côté, Noah Guay conserve d'excellents souvenirs du temps passé sur la patinoire avec les joueurs.

«Ils ont tous été gentils avec moi. J'ai beaucoup aimé jouer au hockey avec eux, car ils me donnaient des trucs et des conseils.»

Vice-présidente administrative des Rapides, Annie Deschênes, souhaite également un retour à la normale.

«La dernière année a été difficile pour l'organisation, les familles d'accueil, les joueurs et les bénévoles. D'une journée à l'autre, nous ne savions pas ce qui nous attendait.»

En plus de souligner l'excellent travail accompli par la coordonnatrice de l'hébergement, Yvette Poirier, Mme Deschênes incite les familles à répondre à l'invitation.

«Nous recherchons toujours des familles pour accueillir les joueurs, qu'elles soient temporaires, durant le camp d'entraînement, ou pour toute la saison. Ces familles sont au coeur du succès de l'organisation et peuvent profiter de certains avantages.»

TechDesign Woodworking

- Armoire de cuisine
- Vanité
- Escalier
- Plancher de bois franc
- Céramique & Dosseret
- Service de designers avec plan 3D
- Salle de Montre

Ébénisterie Tech Design Woodworking Inc est fier de vous présenter leur talentueuses Designers Chelsey Soucy et Jessika Chadillon.

- **Conception d'armoires de cuisines, vanité, escalier, et bien plus.**
- **Service de plan 3D couleur**
- **Grande sélection de recouvrement de plancher, bois, vinyle, céramique et dosseret.**

Venez les rencontrer dans notre nouvelle salle de montre elles sauront trouver le style qui vous convient !

Téléphone (bureau) : **1 (506) 737-8507** Télécopieur : **1 (506) 737-8256** Courriel : **info@techdesigninc.ca**

565, chemin 2e Sault, St-Joseph, Nouveau-Brunswick, Canada E7B 2K9

TDW Hotel Furniture

Suivez-nous !

Des deuxièmes Jeux olympiques à saveur différente pour Éric Desroches

Lorsqu'il a su, il y a de cela déjà plus de deux ans, qu'il allait être officiel de badminton aux Jeux de Tokyo, Éric Desroches était loin de se douter que sa deuxième aventure olympique allait être si différente.

● BOBBY THERRIEN

M. Desroches s'est envolé pour le Japon le 13 juillet. Avant même son départ, il savait que son expérience allait être passablement différente d'il y a cinq ans, lorsqu'il a participé aux Jeux de Rio 2016.

« C'est définitivement le voyage le plus compliqué que j'ai eu à préparer. On espère que tout se déroulera le plus normalement possible. »

L'officiel originaire d'Edmundston pourra d'ailleurs passer beaucoup de temps à peaufiner sa préparation lorsqu'il sera au Japon. La raison est simple : le badminton sera le seul sport qu'il sera en mesure de voir, du moins, en personne.

« À Rio, en 2016, j'ai eu la chance d'aller voir six ou sept disciplines différentes. À Tokyo, je vais seulement voir du badminton. On n'a la permission d'aller nulle part d'autre que l'endroit où le badminton se joue et dans notre chambre d'hôtel. On est essentiellement dans une bulle », explique Éric Desroches.

« On fait le transport par autobus. On nous a dit que ce sera toujours le même. On ne peut pas avoir accès à aucun restaurant, même pas celui de l'hôtel. Ce sera les lunchs dans la chambre. Je vais aussi passer mes journées de congé à cet endroit. »

Cela n'inclut même pas les tests de dépistage quotidiens et le port du masque en tout temps, sauf lorsqu'il sera installé dans sa chaise d'officiel ou dans sa chambre d'hôtel.

De plus, avant même de partir, Éric Desroches et son compatriote de Kedgwick, Gérald Arseneault, ont eu à subir deux tests de dépistage quelques heures avant leur départ. À cela se sont ajoutés les diverses réunions d'information et les documents à consulter.

M. Desroches reconnaît qu'il n'a pu se préparer avec autant de rigueur qu'il ne l'aurait souhaité.

« On a tellement de choses à gérer qu'il est plus difficile de se concentrer sur notre travail de préparation comme arbitre. C'est ce qui me chicote un peu, surtout que ça fait près de deux ans que je n'ai pas arbitré de matchs au niveau mondial. »

Cependant, il a bon espoir de retrouver ses repères rapidement.

« Rendu là-bas, on va être dans nos choses de badminton alors ça devrait bien rouler (…) C'est sûr que pour nous, arbitrer des matchs, c'est comme faire du vélo. Ça va vite revenir, car la connaissance des règles est là, mais il faut que tu te remettes vite dans le bain. »

Selon l'arbitre, une autre différence de taille sera présente lors des Jeux olympiques de Tokyo, soit l'absence de spectateurs dans les gradins. Dans un pays où le badminton est l'un des sports les plus populaires, M. Desroches reconnaît que l'ambiance sera très étrange.

« Ce sera quelque chose que je n'ai jamais vécu, car même dans les tournois les plus petits il y a toujours des spectateurs quand même. »

« Pour moi, ça ne change rien, car quand je vais arbitrer dans n'importe quel tournoi, je ne suis pas là pour les spectateurs. Je vais là pour m'assurer que le match fonctionne bien et qu'il soit équitable. »

Au-delà des différences et des défis, Éric Desroches aime bien se rappeler qu'il a la chance de pouvoir côtoyer les meilleurs joueurs de badminton au monde lors de l'événement sportif le plus médiatisé sur la planète.

Éric Desroches Photo : archives/Bobby Therrien/Info Weekend

« Je m'attends tout de même à voir de très bons matchs. Il ne faut pas oublier que les 32 meilleurs joueurs de badminton de chaque catégorie seront là. Spectateurs ou non, ils sont là pour jouer leur partie et batailler pour une médaille olympique. »

« De notre côté, on va faire du mieux que l'on peut avec ce que l'on aura de disponible. »

Le tournoi de badminton aura lieu du 24 juillet au 2 août.

Obtenez

0 % de financement[Φ]

sur

84 mois

sur modèles Kia 2021 sélectionnés

Du mouvement vient l'inspiration

La **Forte** EX Premium 2021

Modèle GT illustré[‡]

Obtenez

0 % de financement + 500 $ en boni[^] sur modèles Forte 2021 sélectionnés

sur 84 mois[Φ]

Caractéristiques en option :
- Intelligence UVO[MC≠]
- Interface multimédia avec écran de 8 po et navigateur intégré
- Toit ouvrant

Le **Sportage** LX TI 2022

Modèle SX illustré[‡]

Aussi peu que 0 % de financement + 1000 $ en boni[^] sur 60 mois[Φ]

Inclut la réduction de fidélité de 1 %

Caractéristiques en option :
- Jantes usinées en alliage de 19 po
- Deux pots d'échappement intégrés
- Traction intégrale intelligente Dynamax[MC]

Le **Seltos** LX TA 2022

Modèle SX Turbo illustré[‡]

Louez à partir de 53 $ par semaine à 1,99 % pour 48 mois | Acompte de 1195 $[≠]
Inclut la réduction de fidélité de 1 %[Δ]

Caractéristiques en option :
- Intelligence UVO[MC≠]
- Assistance perfectionnée d'évitement de collision frontale*
- Assistance active à la conduite au milieu de la route*

CHARLES Desroches
Directeur général
Co-propriétaire

BRIAN Clavette
Directeur des ventes

MARIE-CHRISTINE Lévesque
Directrice commerciale

STÉPHANE Aubut
Conseiller aux ventes

KURT Pelletier
Conseiller aux ventes

506-353-2886 • 1-877-858-5421 | 454, rue Victoria, Edmundston | **edmundstonkia.com**